

Convenzione del 3 marzo 1973 sul commercio internazionale di specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione

RS 0.453; RU 1975 1135

A

Modifica degli allegati I, II e III della Convenzione

Il testo degli allegati pubblicati in RU 2007 5293 è modificato dalla nuova versione seguente, entrata in vigore il 1° luglio 2008:

Traduzione¹

Allegati I, II e III

Spiegazioni

1. Le specie figuranti nei presenti Allegati sono indicate:
 - a. con il nome della specie; oppure
 - b. con l'insieme delle specie di un grado tassonomico superiore o di una parte designata del detto grado.
2. L'abbreviazione «spp.» serve per designare tutte le specie di un grado tassonomico superiore.
3. Gli altri riferimenti ai gradi tassonomici superiori alle specie sono dati unicamente a titolo informativo o per fini di classificazione.
4. Le abbreviazioni seguenti sono utilizzate per i gradi tassonomici vegetali inferiori alla specie:
 - a. «ssp.» serve per designare una sottospecie;
 - b. «var(s).» serve per designare una (o più) varietà.
5. L'abbreviazione «p.e.» serve per designare le specie verosimilmente estinte.
6. Conformemente alle disposizioni dell'articolo I paragrafo b) capoverso (iii) della Convenzione, il segno (#) seguito da un numero posto dopo il nome di una specie o del grado tassonomico superiore di cui all'Allegato II serve a designare, come indicato qui di seguito, le parti o i prodotti di detta specie o di detto grado tassonomico superiore rientranti nel campo d'applicazione della Convenzione:

¹ Traduzione dal testo originale francese (RO 2009 2655)

-
- #1 designa tutte le parti e i prodotti, esclusi:
- a) i semi, le spore e i pollini (masse polliniche comprese);
 - b) le colture di piantine o di tessuti *in vitro*, in terreni nutritivi solidi o liquidi, trasportate in contenitori sterili;
 - c) i fiori recisi di piante riprodotte artificialmente; e
 - d) i frutti, loro parti o prodotti, di piante del genere *Vanilla* riprodotte artificialmente;
- #2 designa tutte le parti e i prodotti, esclusi:
- a) i semi e i pollini, nonché
 - b) i prodotti finiti e imballati, pronti per la vendita al dettaglio;
- #3 designa le radici intere o tranciate e le parti di radici;
- #4 designa tutte le parti e i prodotti, esclusi:
- a) i semi, esclusi i semi di cactus provenienti dal Messico, e i pollini;
 - b) le colture di piantine o di tessuti *in vitro*, in terreni nutritivi solidi o liquidi, trasportate in contenitori sterili;
 - c) i fiori recisi di piante riprodotte artificialmente;
 - d) i frutti, nonché loro parti e prodotti, di piante acclimatate o riprodotte artificialmente; e
 - e) gli elementi separati di fusti (pale), nonché parti e prodotti derivati dal genere *Opuntia*, sottogenere *Opuntia*, acclimatati o riprodotti artificialmente;
- #5 designa i tronchi, il legname segato e i fogli da impiallacciatura;
- #6 designa i tronchi, il legname segato, i fogli da impiallacciatura e il compensato;
- #7 designa i tronchi, il legname segato, i trucioli, le polveri e gli estratti;
- #8 designa tutte le parti sotterranee (radici e rizomi) intere, parziali e polverizzate;
- #9 designa tutte le parti e i prodotti, eccetto quelli recanti l'etichetta «Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement n. BW/NA/ZA xxxxxx» [prodotto con materiale derivato da *Hoodia* spp. ottenuto mediante raccolta e produzione controllate, in collaborazione con le autorità d'esecuzione CITES di Botswana/Namibia/Sudafrica in base all'accordo n. BW/NA/ZA xxxxxx];
- #10 designa i tronchi, il legname segato e i fogli da impiallacciatura, inclusi i prodotti in legno non finiti destinati alla fabbricazione di archetti per strumenti ad arco;
- #11 designa i tronchi, il legname segato, i fogli da impiallacciatura, il compensato, le polveri e gli estratti.

7. Le specie e i gradi tassonomici superiori di FLORA di cui all'Allegato I non sono provvisti di alcuna annotazione indicante che i relativi ibridi sottostanno alle disposizioni dell'Articolo III della Convenzione. Gli ibridi riprodotti artificialmente da una o più specie o da uno o più gradi tassonomici menzionati possono pertanto essere commercializzati con un documento certificante la riproduzione artificiale. Inoltre, i semi e i pollini (masse polliniche comprese), nonché i fiori recisi, le colture di piantine o di tessuti *in vitro* di questi ibridi, in mezzi solidi o liquidi e trasportati in contenitori sterili, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

8. Riserve poste dalla Svizzera:

- || || significa che, per la Svizzera, il grado tassonomico in questione rientra nel campo d'applicazione dell'Allegato II;
- || || significa che, per la Svizzera, il grado tassonomico in questione non rientra nel campo d'applicazione della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Fauna

Chordata

Mammalia

Artiodactyla

Antilocapridae)

Antilocapra americana
(soltanto le popolazioni del Messico)

Bovidae

Addax nasomaculatus

Ammotragus lervia

Antilope cervicapra (Nepal)

Bison bison athabascae

*Bos gaurus*²

2 Gli esemplari della forma domestica, chiamata *Bos frontalis*, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Bos mutus</i> ³		
<i>Bos sauveli</i>		
<i>Bubalus depressicornis</i>		<i>Bubalus arnee</i> ⁴ (Nepal)
<i>Bubalus mindorensis</i>		
<i>Bubalus quarlesi</i>		
	<i>Budorcas taxicolor</i>	
<i>Capra falconeri</i>		
<i>Capricornis milneedwardsii</i>		
<i>Capricornis rubidus</i>		

3 Gli esemplari della forma domestica, chiamata *Bos grunniens*, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

4 Gli esemplari della forma domestica, chiamata *Bubalus bubalis*, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Capricornis sumatraensis

Capricornis thar

Cephalophus brookei

Cephalophus dorsalis

Cephalophus jentinki

Cephalophus ogilbyi

Cephalophus silvicultor

Cephalophus zebra

Damaliscus pygargus pygargus

Gazella cuvieri

Gazella dorcas (Algeria, Tunisia)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Gazella leptoceros</i>		
<i>Hippotragus niger variani</i>		
<i>Naemorhedus baileyi</i>		<i>Kobus leche</i>
<i>Naemorhedus caudatus</i>		
<i>Naemorhedus goral</i>		
<i>Naemorhedus griseus</i>		
<i>Nanger dama</i>		
<i>Oryx dammah</i>		
<i>Oryx leucoryx</i>		<i>Ovis ammon</i>

Allegato I	Allegato II	Allegato III

Allegato I

Allegato II

Allegato III

*Saiga tartarica**Tetracerus quadricornis* (Nepal)**Camelidae***Lama glama guanicoe**Vicugna vicugna*

(escluse le popolazioni di: Argentina [le popolazioni delle province di Jujuy e Catamarca e le popolazioni in semi-cattività delle province di Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja e San Juan]; Bolivia [l'intera popolazione]; Cile [la popolazione della Primera Región]; e Perù [l'intera popolazione])

Vicugna vicugna

(soltanto le popolazioni di Argentina⁵
[le popolazioni delle province di Jujuy e Cata-

5 *Popolazione dell'Argentina (nell'All. II):*
Esclusivamente allo scopo di permettere il commercio internazionale della lana ottenuta dalla tosatura di vigogne vive, dei tessuti e dei prodotti che ne derivano e di altri oggetti artigianali. Il rovescio del tessuto deve recare il logotipo adottato dagli Stati di origine della specie, firmatari del «*Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*», nonché, sul bordo, la dicitura «VICUNA – ARGENTINA». Gli altri prodotti devono recare il logotipo e la dicitura «VICUNA – ARGENTINA – ARTESANÍA».
Tutti gli altri oggetti devono essere considerati derivati da specie incluse nell'All. I e il loro commercio è regolamentato di conseguenza.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

marca e le popolazioni in semi-cattività delle province di Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja e San Juan]; Bolivia⁶ [l'intera popolazione]; Cile⁷ [popolazione della Primera Región]; Perù⁸ [l'intera popolazione])
Vicugna

Cervidae

Axis calamianensis

- 6 *Popolazione della Bolivia (nell'All. II):*
Esclusivamente allo scopo di permettere il commercio internazionale di lana ottenuta dalla tosatura di vigogne vive, nonché dei tessuti e degli articoli che ne derivano, inclusi gli oggetti artigianali di lusso e gli articoli lavorati a maglia. Il rovescio del tessuto deve recare il logotipo adottato dagli Stati di origine della specie, firmatari del «*Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*», nonché al bordo la dicitura «VICUÑA – BOLIVIA». Altri oggetti devono recare il logotipo e la dicitura «VICUÑA – BOLIVIA – ARTESANÍA».
- 7 *Popolazione del Cile (nell'All. II):*
Popolazione della «*Primera Región*», esclusivamente allo scopo di permettere il commercio internazionale della lana ottenuta dalla tosatura di vigogne vive, nonché di tessuti e oggetti che ne derivano, compresi gli oggetti artigianali di lusso e gli articoli lavorati a maglia. Il rovescio del tessuto deve recare il logotipo adottato dagli Stati di origine della specie, firmatari del «*Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*», e, sul bordo, la dicitura «VICUÑA – CHILE». Gli altri prodotti devono recare il logotipo e la dicitura «VICUÑA – CHILE – ARTESANÍA».
- 8 *Popolazione del Perù (nell'All. II):*
Esclusivamente allo scopo di permettere il commercio internazionale della lana ottenuta dalla tosatura di vigogne vive e della scorta di lana pari a 3249 kg esistente in Perù al momento della nona Conferenza delle parti (nov. 1994), nonché di tessuti e oggetti tessuti e oggetti fabbricati con tale lana, compresi oggetti artigianali di lusso e articoli lavorati a maglia. Il rovescio del tessuto deve recare il logotipo adottato dagli Stati di origine della specie, firmatari del «*Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*», e, sul bordo, la dicitura «VICUÑA - PERÚ». Gli altri prodotti devono recare il logotipo e la dicitura «VICUÑA – PERU – ARTESANÍA».
- Tutti gli altri esemplari devono essere considerati derivati da specie incluse nell'All. I e il loro commercio è regolamentato di conseguenza.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Axis kuhlii</i>		
<i>Axis porcinus annamiticus</i>		
<i>Blastocercus dichotomus</i>		
	<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	
<i>Cervus elaphus hanglu</i>		<i>Cervus elaphus barbarus</i> (Algeria, Tunisia)
<i>Dama dama mesopotamica</i>		
<i>Hippocamelus</i> spp.		
<i>Muntiacus crinifrons</i>		<i>Mazama temama cerasina</i> (Guatemala)
<i>Muntiacus vuquangensis</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Odocoileus virginianus mayensis
(Guatemala)

Ozotoceros bezoarticus

Pudu mephistophiles

Pudu puda

Rucervus duvaucelii

Rucervus eldii

Hippopotamidae

Hexaprotodon liberiensis

Hippopotamus amphibius

Moschidae

Moschus spp.
(soltanto le popolazioni di Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal e Pakistan)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Moschus spp.
(escluse le popolazioni di Afghanistan, Bhutan,
India, Myanmar, Nepal e Pakistan)

Suidae

Babyrousa babyrussa

Babyrousa bolabatuensis

Babyrousa celebensis

Babyrousa togeanensis

Sus salvanus

Tayassuidae

Tayassuidae spp.⁹

| *Catagonus wagneri*

⁹ Escluse le popolazioni di *Pecari tajacu* di Messico e Stati Uniti.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Carnivora

Ailuridae

Ailurus fulgens

Canidae

Canis lupus

(soltanto le popolazioni di Bhutan, India, Nepal e Pakistan)
Lupo

Canis aureus (India)

Canis lupus

(escluse le popolazioni di Bhutan, India, Nepal e Pakistan)

Cerdocyon thous

Chrysocyon brachyurus

Cuon alpinus

Lycalopex culpaeus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Lycalopex fulvipes

Lycalopex griseus

Lycalopex gymnocercus

Speothos venaticus

Vulpes bengalensis (India)

Vulpes cana

Vulpes vulpes griffithi (India)

Vulpes vulpes montana (India)

Vulpes vulpes pusilla (India)

Vulpes zerda

Eupleridae

Cryptoprocta ferox

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Eupleres goudotii

Fossa fossana

Felidae

Felidae spp.¹⁰

*Acinonyx jubatus*¹¹

Caracal caracal
(soltanto la popolazione dell'Asia)

Catopuma temminckii

Felis nigripes

Leopardus geoffroyi

¹⁰ Gli esemplari della forma domestica non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.
¹¹ Sono state stabilite le seguenti quote di esportazione annue per gli esemplari vivi e i trofei di caccia:
 - Botswana 5
 - Namibia 150
 - Zimbabwe 50
 Il commercio di tali esemplari sottostà alle disposizioni dell'art. III della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Leopardus jacobinus</i>		
<i>Leopardus pardalis</i>		
<i>Leopardus tigrinus</i>		
<i>Leopardus wiedii</i>		
<i>Lynx pardinus</i>		
<i>Neofelis nebulosa</i>		
<i>Panthera leo persica</i>		
<i>Panthera onca</i>		
<i>Panthera pardus</i>		
<i>Panthera tigris</i>		
<i>Pardofelis marmorata</i>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Prionailurus bengalensis bengalensis
(soltanto le popolazioni di Bangladesh, India e Thailandia)

Prionailurus planiceps

Prionailurus rubiginosus
(soltanto le popolazioni dell'India)

Puma concolor coryi

Puma concolor costaricensis

Puma concolor cougar

Puma yagouaroundi
(soltanto le popolazioni dell'America centrale e settentrionale)

Uncia uncia

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Herpestidae

Herpestes edwardsi (India)

Herpestes fuscus (India)

Herpestes javanicus auropunctatus (India)

Herpestes smithii (India)

Herpestes urva (India)

Herpestes vitticollis (India)

Hyaenidae

Proteles cristata (Botswana)

Mephitidae

Conepatus humboldtii

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Mustelidae

Lutrinae

Lutrinae spp.

Aonyx capensis microdon
(soltanto le popolazioni di Camerun e Nigeria)

Enhydra lutris nereis

Lontra felina

Lontra longicaudis

Lontra provocax

Lutra lutra

Lutra nippon

Pteronura brasiliensis

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Mustelinae

Eira barbara (Honduras)

Galictis vittata (Costa Rica)

Martes flavigula (India)

Martes foina intermedia (India)

Martes gwatkinsii (India)

Mellivora capensis (Botswana)

Mustela altaica (India)

Mustela erminea ferghanae (India)

Mustela kathiah (India)

Mustela nigripes

Mustela sibirica (India)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Odobenidae

Odobenus rosmarus (Canada)

Otariidae

Arctocephalus spp.

Arctocephalus townsendi

Phocidae

Mirounga leonina

Monachus spp.

Procyonidae

Bassaricyon gabbii (Costa Rica)

Bassariscus sumichrasti (Costa Rica)

Nasua narica (Honduras)

Nasua nasua solitaria (Uruguay)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Potos flavus (Honduras)

Ursidae Bären

Ursidae spp.

Ailuropoda melanoleuca

Helarctos malayanus

Melursus ursinus

Tremarctos ornatus

Ursus arctos
(soltanto le popolazioni di Bhutan, Cina,
Messico e Mongolia)

Ursus arctos isabellinus

Ursus thibetanus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Viverridae*Arctictis binturong* (India)*Civettictis civetta* (Botswana)*Cynogale bennettii**Hemigalus derbyanus**Paguma larvata* (India)*Paradoxurus hermaphroditus* (India)*Paradoxurus jerdoni* (India)*Prionodon linsang**Prionodon pardicolor**Viverra civettina* (India)*Viverra zibetha* (India)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Viverricula indica (India)

Cetacea

CETACEA spp.¹²

Balaenidae

Balaena mysticetus

Eubalaena spp.

Balaenopteridae

Balaenoptera acutorostrata
(escluse le popolazioni della Groenlandia occidentale)

Balaenoptera bonaerensis

Balaenoptera borealis

¹² È stata fissata una quota di esportazione annua pari a zero per gli esemplari di *Tursiops truncatus* del Mar Nero prelevati dall'ambiente selvatico a fini prevalentemente commerciali.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Balaenoptera edeni

Balaenoptera musculus

Balaenoptera physalus

Megaptera novaeangliae

Delphinidae

Orcaella brevirostris

Sotalia spp.

Sousa spp.

Eschrichtiidae Grauwale

Eschrichtius robustus

Iniidae

Lipotes vexillifer

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Neobalaenidae

Caperea marginata

Phocoenidae

Neophocaena phocaenoides

Phocoena sinus

Physeteridae

Physeter catodon

Platanistidae

Platanista spp.

Ziphiidae

Berardius spp.

Hyperoodon spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Chiroptera

Phyllostomidae

Platyrrhinus lineatus (Uruguay)

Pteropodidae

Acerodon spp.

Acerodon jubatus

Pteropus spp.

Pteropus insularis

Pteropus loochoensis

Pteropus mariannus

Pteropus molossinus

Pteropus pelewensis

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Pteropus pilosus</i>		
<i>Pteropus samoensis</i>		
<i>Pteropus tonganus</i>		
<i>Pteropus ualanus</i>		
<i>Pteropus yapensis</i>		
Cingulata		
Dasypodidae		
		<i>Cabassous centralis</i> (Costa Rica)
		<i>Cabassous tatouay</i> (Uruguay)
	<i>Chaetophractus nationi</i> ¹³	

¹³ È stata fissata una quota di esportazione annua pari a zero. Tutti gli esemplari sono considerati appartenenti all'Allegato I e il loro commercio è regolamentato di conseguenza.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Priodontes maximus

Dasyuromorphia

Dasyuridae

Sminthopsis longicaudata

Sminthopsis psammophila

Thylaciniidae

Thylacinus cynocephalus p.e.

Diprotodontia

Macropodidae Känguruhs

Dendrolagus inustus

Dendrolagus ursinus

Lagorchestes hirsutus

Lagostrophus fasciatus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Onychogalea fraenata

Onychogalea lunata

Phalangeridae

Phalanger intercastellanus

Phalanger mimicus

Phalanger orientalis

Spilocuscus kraemeri

Spilocuscus maculatus

Spilocuscus papuensis

Potoroidae

Bettongia spp.

Caloprymnus campestris p.e.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Vombatidae Plumbbeutler

Lastorhinus krefftii

Lagomorpha

Leporidae

Caprolagus hispidus

Romerolagus diazi

Monotremata

Tachyglossidae

Zaglossus spp.

Peramelemorphia

Chaeropodidae

Chaeropus ecaudatus p.e.

Peramelidae

Perameles bougainville

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Thylacomyidae		
<i>Macrotis lagotis</i>		
<i>Macrotis leucura</i>		
Perissodactyla		
Equidae		
<i>Equus africanus</i> ¹⁴		
<i>Equus grevyi</i>		
<i>Equus hemionus</i>		
<i>Equus hemionus hemionus</i>		
<i>Equus hemionus khur</i>		
<i>Equus kiang</i>		

¹⁴ Gli esemplari della forma domestica, chiamata *Equus asinus*, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Equus przewalskii

Equus zebra hartmannae

Equus zebra zebra

Rhinocerotidae

Rhinocerotidae spp.

*Ceratotherium simum simum*¹⁵
(soltanto le popolazioni di Sudafrica e Swaziland)

Tapiridae

Tapiridae spp.

Tapirus terrestris

¹⁵ Concerne soltanto il commercio internazionale di animali vivi destinati a sistemazioni adeguate e accettabili e di trofei di caccia. Tutti gli altri esemplari sono considerati appartenenti a specie incluse nell'All. I e il loro commercio è regolamentato di conseguenza.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Pholidota

Manidae

Manis spp.¹⁶

Ptilosa

Bradypodidae

Bradypus variegates

Megalonychidae

Choloepus hoffmanni (Costa Rica)

Myrmecophagidae

Myrmecophaga tridactyla

Tamandua mexicana (Guatemala)

¹⁶ È stata fissata una quota di esportazione annua pari a zero per gli esemplari di *Manis crassicaudata*, *Manis javanica* e *Manis pentadactyla* prelevati dall'ambiente selvatico a fini prevalentemente commerciali.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Primates

PRIMATES spp.

Atelidae

Alouatta coibensis

Alouatta palliata

Alouatta pigra

Ateles geoffroyi frontatus

Ateles geoffroyi panamensis

Brachyteles arachnoides

Brachyteles hypoxanthus

Oreonax flavicauda

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Cebidae

Callimico goeldii

Callithrix aurita

Callithrix flaviceps

Leontopithecus spp.

Saguinus bicolor

Saguinus Geoffroyi

Saguinus leucopus

Saguinus martinsi

Saguinus oedipus

Saimiri oerstedii

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Cercopithecidae*Cercocebus galeritus**Cercopithecus diana**Cercopithecus roloway**Macaca silenus**Mandrillus leucophaeus**Mandrillus sphinx**Nasalis larvatus**Ptilocolobus kirkii**Ptilocolobus rufomitratus**Presbytis potenziani**Pygathrix* spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Rhinopithecus</i> spp.		
<i>Semnopithecus ajax</i>		
<i>Semnopithecus dussumieri</i>		
<i>Semnopithecus entellus</i>		
<i>Semnopithecus hector</i>		
<i>Semnopithecus hypoleucos</i>		
<i>Semnopithecus priam</i>		
<i>Semnopithecus schistaceus</i>		
<i>Simias concolor</i>		
<i>Trachypithecus geei</i>		
<i>Trachypithecus pileatus</i>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Trachypithecus shorridgei

Cheirogaleidae

Cheirogaleidae spp.

Daubentoniidae

Daubentonia madagascariensis

Hominidae

Gorilla beringei

Gorilla gorilla

Pan spp.

Pongo abelii

Pongo pygmaeus

Hylobatidae

Hylobatidae spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Indriidae

Indridae spp.

Lemuridae

Lemuridae spp.

Lepilemuridae

Lepilemuridae spp.

Lorisidae

Nycticebus spp.

Pitheciidae

Cacajao spp.

Chiropotes albinasus

Proboscidea

Elephantidae

Elephas maximus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Loxodonta africana

(escluse le popolazioni di Botswana, Namibia, Sudafrica e Zimbabwe)

Loxodonta africana(soltanto le popolazioni di Botswana, Namibia, Sudafrica e Zimbabwe)¹⁷

17

Esclusivamente al fine di permettere il commercio di:

- a) trofei di caccia, a scopo non commerciale;
- b) animali vivi destinati a sistemazioni adeguate e accettabili secondo la «Resolution Conf. 11.20» per Zimbabwe e Botswana, e per progetti di conservazione della specie *in situ* per Namibia e Sudafrica;
- c) pelli;
- d) pelami;
- e) oggetti in pelle a scopo commerciale e non commerciale per Botswana, Namibia e Sudafrica e a scopo non commerciale per lo Zimbabwe;
- f) «Ekipas» singolarmente contrassegnati e certificati, inseriti in gioielli lavorati, a scopo non commerciale per la Namibia, e oggetti intagliati in avorio, a scopo non commerciale per lo Zimbabwe;
- g) avorio grezzo registrato (per Botswana, Namibia, Sudafrica e Zimbabwe: parti di zanne e zanne intere) alle seguenti condizioni:
 - i) soltanto le scorte registrate di proprietà del governo (eccetto l'avorio confiscato e quello di origine sconosciuta);
 - ii) soltanto a partner commerciali che, in base alle verifiche del Segretariato e in accordo con il comitato permanente, dispongano di una normativa nazionale e di controlli sul commercio interno tali da garantire che l'avorio importato non sarà riesportato e che saranno osservate le disposizioni della Ris. Conf. 10.10 (Rev. CoP 14) in materia di lavorazione e commercio interni;
 - iii) non prima che il Segretariato abbia verificato i Paesi importatori e le scorte registrate di proprietà del governo;
 - iv) avorio grezzo, esportato in base alla vendita limitata di scorte registrate di proprietà del governo, approvata dalla 14^a Conferenza degli Stati parte, vale a dire 20 000 kg per il Botswana, 10 000 kg per la Namibia e 30 000 kg per il Sudafrica;
 - v) oltre alle quantità stabilite alla 12^a Conferenza degli Stati parte per Botswana, Namibia, Sudafrica e Zimbabwe, l'avorio di proprietà del governo, registrato entro il 31 gen. 2007 e controllato dal Segretariato, può essere commercializzato e spedito insieme all'avorio di cui alla lettera g) iv), in una sola volta per destinazione, sotto la stretta supervisione del Segretariato;
 - vi) i proventi del commercio sono destinati esclusivamente alla salvaguardia degli elefanti e a programmi di sviluppo della popolazione in zone adiacenti all'areale degli elefanti;

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Rodentia**Chinchillidae***Chinchilla* spp.¹⁸**Cuniculidae***Cuniculus paca* (Honduras)**Dasyproctidae***Dasyprocta punctata* (Honduras)**Erethizontidae***Sphiggurus mexicanus* (Honduras)

- vii) le quantità supplementari di cui alla lettera g v. possono essere commercializzate soltanto dopo che il Comitato permanente ha appurato che le suddette condizioni sono soddisfatte; e
- h) dopo la 14^a Conferenza degli Stati parte, non può essere introdotta nessun'altra proposta di autorizzazione per il commercio d'avorio appartenente alle specie di cui all'AlI. II per nove anni a partire dalla data della vendita unica realizzata secondo le disposizioni delle lettere i), g) ii), g) iii), g) vi) e g) vii). Tali proposte saranno trattate secondo le decisioni 14.77 e 14.88.

Su proposta del Segretariato, il Comitato permanente può decidere di far cessare parzialmente o interamente il commercio qualora i Paesi importatori o esportatori non rispettassero le disposizioni pertinenti o qualora il commercio avesse effetti pregiudizievoli per le popolazioni di elefanti.

Tutti gli altri esemplari sono considerati appartenenti a specie incluse nell'AlI. I e il loro commercio è regolamentato di conseguenza

- 18 Gli esemplari delle forme domestiche non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Muridae		<i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)
<i>Leporillus conditor</i>		
<i>Pseudomys fieldi praeconis</i>		
<i>Xeromys myoides</i>		
<i>Zygomys pedunculatus</i>		
Sciuridae		
<i>Cynomys mexicanus</i>		<i>Marmota caudata</i> (India)
		<i>Marmota himalayana</i> (India)
	<i>Ratufa</i> spp.	
		<i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Scandentia

Tupaiaidae

Tupaiaidae spp.

Sirenia

Dugongidae

Dugong dugon

Trichechidae

Trichechus inunguis

Trichechus manatus

Trichechus senegalensis

Aves

Anseriformes

Anatidae

Anas aucklandica

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Anas bernieri

Anas chlorotis

Anas formosa

Anas laysanensis

Anas nesiotis

Anas oustaleti

Branta canadensis leucopareia

Branta ruficollis

Branta sandvicensis

Cairina moschata (Honduras)

Cairina scutulata

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Coscoroba coscoroba</i>	
	<i>Cygnus melanocoryphus</i>	
	<i>Dendrocygna arborea</i>	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras)
		<i>Dendrocygna bicolor</i> (Honduras)
	<i>Oxyura leucocephala</i>	
<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> p.e.		
	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	
Apodiformes		
Trochilidae	 <i>Trochilidae</i> spp.	
<i>Glaucis dohrnii</i>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Charadriiformes

Burhinidae

Burhinus bistriatus (Guatemala)

Laridae

Larus relictus

Scolopacidae

Numenius borealis

Numenius tenuirostris

Tringa guttifer

Ciconiiformes

Balaenicipitidae

Balaeniceps rex

Ciconiidae

Ciconia boyciana

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Ciconia nigra

Jabiru mycteria

Mycteria cinerea

Phoenicopteridae

Phoenicopteridae spp.

Threskiornithidae

Eudocimus ruber

Geronticus cabus

Geronticus eremita

Nipponia nippon

Platalea leucorodia

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Columbiformes

Columbidae

Caloenas nicobarica

Ducula mindorensis

Gallinolumba luzonica

Goura spp.

Nesoenas mayeri (Maurizio)

Coraciiformes

Bucerotidae

Aceros spp.

Aceros nipalensis

Anorrhinus spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Anthracoceros</i> spp.	
	<i>Berenicornis</i> spp.	
	<i>Buceros</i> spp.	
<i>Buceros bicornis</i>		
<i>Rhinoplax vigil</i>	<i>Penelopides</i> spp.	
<i>Rhyticeros subruficollis</i>	<i>Rhyticeros</i> spp.	
Cuculiformes		
Musophagidae	<i>Tauraco</i> spp.	

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Falconiformes

FALCONIFORMES spp.
(tutte le specie, esclusi gli avvoltoi del nuovo mondo)

Accipitridae

Aquila adalberti

Aquila heliaca

Chondrohierax uncinatus wilsonii

Haliaeetus albicilla

Harpia harpyja

Pithecophaga jefferyi

Cathartidae

Gymnogyps californianus

Sarcoramphus papa (Honduras)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Vultur gryphus</i>		
Falconidae		
<i>Falco araeus</i>		
<i>Falco jugger</i>		
<i>Falco newtoni</i> (soltanto le popolazioni delle Seychelles)		
<i>Falco pelegrinoides</i>		
<i>Falco peregrinus</i>		
<i>Falco punctatus</i>		
<i>Falco rusticolus</i>		
Galliformes		
Cracidae		<i>Crax alberti</i> (Colombia)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Crax blumenbachii

Crax daubentoni (Colombia)

Crax globulosa (Colombia)

Crax rubra (Colombia, Costa Rica,
Guatemala, Honduras)

Mitu mitu

Oreophasis derbianus

Ortalis vetula (Guatemala, Honduras)

Pauxi pauxi (Colombia)

Penelope albipennis

Penelope purpurascens (Honduras)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Penelopina nigra (Guatemala)

Pipile jacutinga

Pipile pipile

Megapodiidae

Macrocephalon maleo

Phasianidae

Arborophila cambelli (Malaysia)

Arborophila charltonii (Malaysia)

Argusianus argus

Calopodix oculeus (Malaysia)

Catreus wallichii

Colinus virginianus ridgwayi

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Crossopilton crossopilton

Crossopilton mantchuricum

Gallus sonneratii

Ithaginis cruentus

Lophophorus impejanus

Lophophorus lhuysii

Lophophorus sclateri

Lophura edwardsi

Lophura erythrophthalma (Malaysia)

Lophura ignita (Malaysia)

Lophura imperialis

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Lophura swinhoii</i>		
		<i>Melanoperdix niger</i> (Malaysia)
		<i>Meleagris ocellata</i> (Guatemala)
	<i>Pavo muticus</i>	
	<i>Polyplectron bicalcaratum</i>	
	<i>Polyplectron germaini</i>	
		<i>Polyplectron inopinatum</i> (Malaysia)
	<i>Polyplectron malacense</i>	
<i>Polyplectron napoleonis</i>		
	<i>Polyplectron schleiermachersi</i>	
<i>Rheinardia ocellata</i>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Rhizothera dultiensis (Malaysia)

Rhizothera longirostris (Malaysia)

Rollulus rouloul (Malaysia)

Syrnaticus ellioti

Syrnaticus humiae

Syrnaticus mikado

Tetraogallus caspius

Tetraogallus tibetanus

Tragopan blythii

Tragopan caboti

Tragopan melanocephalus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Tympanuchus cupido atwateri

Tragopan satyra (Nepal)

Gruiformes

Gruidae

Gruidae spp.

Grus americana

Grus canadensis nestiotes

Grus canadensis pulla

Grus japonensis

Grus leucogeranus

Grus monacha

Grus nigricollis

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Grus vipio

Otididae

Otididae spp.

Ardeotis nigriceps

Chlamydotis macqueenii

Chlamydotis undulata

Houbaropsis bengalensis

Rallidae

Gallirallus sylvestris

Rhynochetidae

Rhynochetos jubatus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Passeriformes

Atrichornithidae

Atrichornis clamosus

Cotingidae

Cephalopterus ornatus (Colombia)

Cephalopterus penduliger (Colombia)

Cotinga maculata

Rupicola spp.

Xipholena atropurpurea

Emberizidae

Gubernatrix cristata

Paroaria capitata

Paroaria coronata

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Tangara fastuosa

Estrilidae

Amandava formosa

Lonchura oryzivora

Poephila cincta cincta

Fringillidae

Carduelis cucullata

Carduelis yarrellii

Hirundinidae

Pseudochelidon sirintarae

Icteridae

Xanthopsar flavus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Meliphagidae

Lichenostomus melanops cassidix

Muscicapidae

Acrocephalus rodericanus (Maurizio)

Cyornis ruckii

Dasyornis broadbenti litoralis p.e.

Dasyornis longirostris

Garrulax canorus

Leiothrix argenteauris

Leiothrix lutea

Liocichla omeiensis

Picathartes gymnocephalus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Picathartes oreas

Terpsiphone bourbonnensis (Maurizio)

Paradisaeidae

Paradisaeidae spp.

Pittidae

Pitta guajana

Pitta gurneyi

Pitta kochi

Pitta nympha

Pycnonotidae

Pycnonotus zeylanicus

Sturnidae

Gracula religiosa

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Leucopsar rothschildi

Zosteropidae

Zosterops albogularis

Pelecaniformes

Fregatidae

Fregata andrewsi

Pelecanidae

Pelecanus crispus

Sulidae

Papasula abbotti

Piciformes

Capitonidae

Semnormis ramphastinus (Colombia)

Picidae

Campephilus imperialis

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Dryocopus javensis richardsi

Ramphastidae

Baillonius bailloni (Argentina)

Pteroglossus aracari

Pteroglossus castanotis (Argentina)

Pteroglossus viridis

Ramphastos dicolorus (Argentina)

Ramphastos sulfuratus

Ramphastos toco

Ramphastos tucanus

Ramphastos vitellinus

Selenidera maculirostris (Argentina)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Podicipediformes

Podicipedidae

Podilymbus gigas

Procellariiformes

Diomedidae

Phoebastria albatrus

Psittaciformes

PSITTACIFORMES spp.
(escluse le specie *Agapornis roseicollis*, *Melopsittacus undulatus*, *Nymphicus hollandicus* e *Psittacula krameri*)

Cacatuidae

||| *Cacatua galerita*

Cacatua goffini

Cacatua haematuropygia

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Cacatua moluccensis</i>		
<i>Cacatua sulphurea</i>		
<i>Probosciger aterrimus</i>	<p> <i>Eolophus roseicapillus</i></p>	<p> </p>
Loriidae		
<i>Eos histrio</i>		
<i>Vini ultramarina</i>		
Psittacidae		
<i>Amazona arausiaca</i>	<p> <i>Agapornis</i> spp.</p> <p> <i>Amazona aestiva</i></p>	<p> </p>
 <i>Amazona auropalliata</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Amazona barbadensis</i>		
<i>Amazona brasiliensis</i>		
<i>Amazona finschi</i>		
<i>Amazona guildingii</i>		
<i>Amazona imperialis</i>		
<i>Amazona leucocephala</i>		
<i>Amazona oratrix</i>	<div style="border-top: 2px solid black; height: 10px; width: 100%;"></div>	<div style="border-top: 2px solid black; height: 10px; width: 100%;"></div>
<i>Amazona pretrei</i>		
<i>Amazona rhodocorytha</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Aratinga</i> spp.	
	<i>Cyanoliseus patagonus</i>	
<i>Cyanopsitta spixii</i>		
<i>Cyanoramphus cookii</i>		
<i>Cyanoramphus forbesi</i>		
<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i>		
<i>Cyanoramphus saisseti</i>		
<i>Cyclopsitta diaphthalma coxeni</i>		
<i>Eunymphicus cornutus</i>		
<i>Geopsittacus occidentalis</i> p.e.		
<i>Guarouba guarouba</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Myiopsitta monachus</i> <i>Nandayus nenday</i>	
<i>Neophema chrysogaster</i>		
<i>Ognorhynchus icterotis</i>		
<i>Pezoporus wallicus</i>		
<i>Pionopsitta pileata</i>		
	<i>Platyercus eximius</i> <i>Poicephalus senegalus</i>	
<i>Primolius couloni</i>		
<i>Primolius maracana</i>		
<i>Psephotus chrysopterygius</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Psephotus dissimilis</i>		
<i>Psephotus pulcherrimus</i> p.e.		
<i>Psittacula echo</i>	<i>Psittacula cyanocephala</i>	
<i>Pyrrhura cruentata</i>	<i>Pyrrhura</i> spp.	
<i>Rhynchopsitta</i> spp.		
<i>Strigops habroptilus</i>		
Rheiformes		
Rheidae		
<i>Pterocnemia pennata</i>		
(esclusa la popolazione dell'Argentina)		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Pterocnemia pennata pennata
(soltanto la popolazione dell'Argentina)

Rhea americana

Sphenisciformes

Spheniscidae

Spheniscus demersus

Spheniscus humboldti

Strigiformes

STRIGIFORMES spp.

Strigidae

Heteroglaux blewitti

Mimizuku gurneyi

Ninox natalis

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Ninox novaeseelandiae undulata

Tytonidae

Tyto soumagnei

Struthioniformes

Struthionidae

Struthio camelus

(soltanto le popolazioni di Algeria, Burkina Faso, Camerun, Ciad, Mali, Marocco, Mauritania, Niger, Nigeria, Repubblica centrafricana, Senegal e Sudan)

Tinamiformes

Tinamidae

Tinamus solitarius

Trogoniformes

Trogonidae

Pharomachrus mocinno

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Reptilia

Crocodylia

CROCODYLIA spp.

Alligatoridae

Alligator sinensis

Caiman crocodilus apaporiensis

Caiman latirostris

(esclusa la popolazione dell'Argentina)

*Melanosuchus niger*¹⁹

(esclusa la popolazione di Ecuador e Brasile)

Crocodylidae

Crocodylus acutus

(esclusa la popolazione di Cuba)

¹⁹ È stata fissata una quota pari a zero per la popolazione dell'Ecuador nell'Al. II, fino all'approvazione di una quota annua da parte del Segretariato e dell'IUCN/SSC Crocodile Specialist Group.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Crocodylus cataphractus</i>		
<i>Crocodylus intermedius</i>		
<i>Crocodylus mindorensis</i>		
<i>Crocodylus moreletii</i>		
<i>Crocodylus niloticus</i> (escluse le popolazioni di Botswana, Etiopia, Kenia, Madagascar, Malawi, Mozambico, Namibia, Sudafrica, Tanzania, Uganda, Zambia e Zimbabwe. Oltre agli esemplari di allevamento, viene autorizzata una quota di esportazione annuale massima di 1600 esemplari prelevati dall'ambiente selvatico (compresi i trofei di caccia))		
<i>Crocodylus palustris</i>		
<i>Crocodylus porosus</i> (escluse le popolazioni di Australia, Indonesia e Papua Nuova Guinea)		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Crocodylus rhombifer

Crocodylus siamensis

Osteolaemus tetraspis

Tomistoma schlegelii

Gavialidae

Gavialis gangeticus

Rhynchocephalia

Sphenodontidae

Sphenodon spp.

Sauria

Agamidae

Uromastix spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Chamaeleonidae		
	<i>Brachypodion</i> spp.	
	<i>Brookesia</i> spp.	
<i>Brookesia perarmata</i>		
	<i>Calumma</i> spp.	
	<i>Chamaeleo</i> spp.	
	<i>Furcifer</i> spp.	
Cordylidae	<i>Cordylus</i> spp.	
Gekkonidae	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i>	<i>Hoplodactylus</i> spp. (Nuova Zelanda)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Nautilus spp. (Nuova Zelanda)

Phelsuma spp.

Uroplatus spp.

Helodermatidae

Heloderma spp.

Heloderma horridum charlesbogerti

Iguanidae

Amblyrhynchus cristatus

Brachylophus spp.

Conolophus spp.

Cyclura spp.

Iguana spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Sauromalus varius

Lacertidae

Gallotia simonyi

Phrynosoma coronatum

||| *Podarcis lilfordi*

||| *Podarcis pityusensis*

Scincidae

Corucia zebrata

Teiidae

Crocodylurus amazonicus

Dracaena spp.

Tupinambis spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Varanidae

Varanus spp.

Varanus bengalensis

Varanus flavescens

Varanus griseus

Varanus komodoensis

Varanus nebulosus

Xenosauridae

Shinisaurus crocodilurus

Serpentes

Boidae

Boidae spp.

Acrantophis spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Boa constrictor occidentalis</i>		
<i>Epicrates inornatus</i>		
<i>Epicrates monensis</i>		
<i>Epicrates subflavus</i>		
<i>Sanzinia madagascariensis</i>		
Bolyeriidae		
<i>Bolyeria multocarinata</i>		<i>Bolyeriidae</i> spp.
<i>Casarea dussumieri</i>		
Colubridae		
		<i>Atretium schistosum</i> (India)
		<i>Cerberus rhynchops</i> (India)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Clelia clelia

Cyclagras gigas

Elachistodon westermanni

Ptyas mucosus

Xenochrophis piscator (India)

Elapidae

Hoplocephalus bungaroides

Micrurus diastema (Honduras)

Micrurus nigrocinctus (Honduras)

Naja atra

Naja kaouthia

Naja mandalayensis

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Naja naja

Naja oxiana

Naja philippinensis

Naja sagittifera

Naja samarensis

Naja siamensis

Naja sputatrix

Naja sumatrana

Ophiophagus hannah

Loxocemidae

Loxocemidae spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Pythonidae

Pythonidae spp.

Python molurus molurus

Tropidophiidae

Tropidophiidae spp.

Viperidae

Crotalus durissus (Honduras)

Daboia russelii (India)

Vipera ursinii
(soltanto le popolazioni dell'Europa, esclusa
l'area dell'ex Unione Sovietica)

Vipera wagneri

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Testudines

Carettochelyidae

Carettochelys insculpta

Chelidae

Chelodina mccordi

Pseudemys dura umbrina

Cheloniidae

Cheloniidae spp.

Chelydridae

Macroclermys temminckii (USA)

Dermatemydidae

Dermatemys mawii

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Emydidae*Glyptemys insculpta**Glyptemys muhlbergii**Graptemys* spp. (USA)*Terrapene* spp.*Terrapene coahuila***Geoemydidae***Batagur baska**Callagur borneoensis**Cuora* spp.*Geoclemys hamiltonii**Geoemyda spengleri* (Cina)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Heosemys annandalii</i>	
	<i>Heosemys depressa</i>	
	<i>Heosemys grandis</i>	
	<i>Heosemys spinosa</i>	
	<i>Kachuga</i> spp.	
	<i>Leucocephalon yiwonoi</i>	
	<i>Malayemys macrocephala</i>	
	<i>Malayemys subtrijuga</i>	
	<i>Mauremys annamensis</i>	<i>Mauremys iversoni</i> (Cina)
		<i>Mauremys megalcephala</i> (Cina)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Mauremys mutica

Mauremys nigricans (Cina)

Mauremys pritchardi (Cina)

Mauremys reevesii (Cina)

Mauremys sinensis (Cina)

Melanocheilus tricarinata

Morenia ocellata

Notocheilus platynota

Ocadia glyphistoma (Cina)

Ocadia philippeni (Cina)

Orlitia borneensis

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Pangshura spp.

Pangshura tecta

Sacalia bealei (Cina)

Sacalia pseudocellata (Cina)

Sacalia quadriocellata (Cina)

Siebenrockiella crassicollis

Siebenrockiella leytenis

Platysternidae

Platysternon megacephalum

Podocnemididae

Erymochelys madagascariensis

Peltocephalus dumerilianus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Testudinidae

Podocnemis spp.

Testudinidae spp.²⁰

Astrocheyls radiata

Astrocheyls yniphora

Chelonoidis nigra

Gopherus flavomarginatus

Psammobates geometricus

Pyxis arachnoides

Pyxis planicauda

²⁰ È stata fissata una quota di esportazione annua pari a zero per gli esemplari di *Geochelone sulcata* prelevati dall'ambiente selvatico a fini prevalentemente commerciali.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Testudo kleinmanni</i>		
Trionychidae		
<i>Apalone spinifera atra</i>		<i>Amyda cartilaginea</i>
<i>Aspideretes gangeticus</i>		
<i>Aspideretes hurum</i>		
<i>Aspideretes nigricans</i>		
		<i>Chitra</i> spp.
		<i>Lissemys punctata</i>
		<i>Lissemys scutata</i>
		<i>Palea steindachneri</i> (Cina)
		<i>Pelochelys</i> spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Pelodiscus axenaria (Cina)

Pelodiscus maackii (Cina)

Pelodiscus parviformis (Cina)

Rafetus swinhoi (Cina)

Amphibia

Anura

Bufonidae

Altiphrynoides spp.

Atelopus zeteki

Bufo periglenes

Bufo superciliaris

Nectophrynoides spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Nimbaphrynoides spp.

Spinophrynoides spp.

Dendrobatidae

Allobates femoralis

Allobates zaparo

Cryptophyllobates azureiventris

Dendrobates spp.

Epipedobates spp.

Phyllobates spp.

Mantellidae

Mantella spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Microhylidae

Dyscophus antongilii

Scaphiophryne gortlebei

Myobatrachidae

Rheobatrachus spp.

Ranidae

Euphlyctis hexadactylus

Hoplobatrachus tigerinus

Caudata

Ambystomatidae

Ambystoma dumerilii

Ambystoma mexicanum

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<p>Cryptobranchidae <i>Andrias</i> spp.</p>		
<p>Elasmobranchii</p>		
<p>Lamniformes</p>		
<p>Cetorhinidae</p>		<p><i>Cetorhinus maximus</i></p>
<p>Lamnidae</p>		<p><i>Carcharodon carcharias</i></p>
<p>Orectolobiformes</p>		
<p>Rhincodontidae</p>		<p><i>Rhincodon typus</i></p>
<p>Rajiformes</p>		
<p>Pristidae</p>		
<p><i>Pristidae</i> spp. (esclusa la specie <i>Pristis microdon</i>)</p>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

*Pristis microdon*²¹

Actinopterygii

Acipenseriformes

ACIPENSERIFORMES spp.

Acipenseridae

Acipenser brevirostrum

Acipenser sturio

Anguilliformes

Anguillidae

Anguilla anguilla (dal 13.03.2009)

²¹ È ammesso soltanto il commercio internazionale di animali vivi destinati ad acquari appropriati e accettabili, allo scopo principale di conservazione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Cypriniformes

Catostomidae

Chasmistes cijus

Cyprinidae

||| *Caecobarbus geertsi*

Probarbus jullieni

Osteoglossiformes

Osteoglossidae

Arapaima gigas

Scleropages formosus

Perciformes

Labridae

Cheilinus undulatus

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Sciaenidae

Totoaba macdonaldi

Siluriformes

Pangasiidae

Pangasianodon gigas

Syngnathiformes

Syngnathidae

Hippocampus spp.

Sarcopterygii

Ceratodontiformes

Ceratodontidae

Neoceratodus forsteri

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Coelacanthiformes

Latimeriidae

Latimeria spp.

Echinodermata

Holothuroidea

Aspidochirotida

Stichopodidae

Isostichopus fuscus (Ecuador)

Arthropoda

Arachnida

Araneae

Theraphosidae

Aphonopelma albiceps

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Aphonopelma pallidum

Brachypelma spp.

**Scorpiones
Scorpionidae**

Pandinus dictator

Pandinus gambiensis

Pandinus imperator

**Insecta
Coleoptera
Lucanidae**

Colophon spp. (Sudafrica)

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Lepidoptera

Papilionidae

Atrophaneura jophon

Atrophaneura pandiyana

Bhutanitis spp.

Ornithoptera spp.

Ornithoptera alexandrae

Papilio chikae

Papilio homerus

Papilio hospiton

Parnassius apollo

Teinopalpus spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Trogonoptera spp.

Troides spp.

Annelida

Hirudinoidea

Arhynchobdellida

Hirudinidae

Hirudo medicinalis

Mollusca

Bivalvia

Mytiloidea

Mytilidae

Lithophaga lithophaga

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Unionida

Unionidae

Conradilla caelata

Cyprogenia aberti

Dromus dromas

Epioblasma curtisi

Epioblasma florentina

Epioblasma sampsoni

Epioblasma sulcata perobliqua

Epioblasma torulosa gubernaculum

Epioblasma torulosa rangiana

Epioblasma torulosa torulosa

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Epioblasma turgidula

Epioblasma walkeri

Fusconata cuneolus

Fusconata edgariana

Lampsilis higginsii

Lampsilis orbiculata orbiculata

Lampsilis satura

Lampsilis virescens

Plethobasus cicatricosus

Plethobasus cooperianus

Pleurobema clava

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Pleurobema plenum</i>		
<i>Potamilus capax</i>		
<i>Quadrula intermedia</i>		
<i>Quadrula sparsa</i>		
<i>Toxolasma cylindrella</i>		
<i>Unio nickliniana</i>		
<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>		
<i>Villosa trabalis</i>		
Veneroida		
Tridacnidae		<i>Tridacnidae</i> spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Gastropoda**Archaeogastropoda****Haliotidae***Haliotis midae* (Sudafrica)**Mesogastropoda****Strombidae***Strombus gigas***Stylommatophora****Achatinellidae***Achatinella* spp.**Camacnidae***Papustyla pulcherrima*

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Cnidaria		
Anthozoa		
Antipatharia	<i>ANTIPATHARIA</i> spp.	
Gorgonaceae		
Corallidae		<i>Corallium elatius</i> (Cina)
		<i>Corallium japonicum</i> (Cina)
		<i>Corallium konjoi</i> (Cina)
		<i>Corallium secundum</i> (Cina)
Heloporacea		
Helioporidae	<i>Helioporidae</i> spp. ²²	

22 Comprende solo la specie *Heliopora coerulea*. I coralli fossili non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Scleractinia

SCLERACTINIA spp.²³

Stolonifera

Tubiporidae

Tubiporidae spp.²³

Hydrozoa

Milleporina

Milleporidae

Milleporidae spp.²³

Stylasterina

Stylasteridae

Stylasteridae spp.²⁴

²³ I coralli fossili non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

²⁴ I coralli fossili non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Flora

Agavaceae

Agave parviflora

Agave victoriae-reginae #1

Nolina interrata
(incluse tutte le parti e i prodotti, e in particolare i semi)

Amaryllidaceae

Galanthus spp. #1

Sternbergia spp. #1

Apocynaceae

Hoodia spp. #9

Pachypodium spp. #1

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Pachypodium ambongense

Pachypodium baronii (comprende la var. *windsorii*)

Pachypodium decaryi

Rauvolfia serpentina #2

Araliaceae

Panax ginseng #3
(soltanto la popolazione della Russia)

Panax quinquefolius #3

Araucariaceae

Araucaria araucana

Berberidaceae

Podophyllum hexandrum #2

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Bromeliaceae*Tillandsia harrisi* #1*Tillandsia kammii* #1*Tillandsia kautskyi* #1*Tillandsia mauryana* #1*Tillandsia sprengeliana* #1*Tillandsia sucrei* #1*Tillandsia xerographica* #1

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Cactaceae

CACTACEAE spp.²⁵ #4, esclusi *Pereskia* spp., *Pereskopsis* spp. e *Quiabentia* spp., compresi, tra gli altri, Peyote (*Lophophora williamsii*), San Pedro (*Echinopsis pachanoi*), regina della notte (*Selenicereus grandiflorus*), fico d'India o nopal (*Opuntia* spp.), Pitaya (*Hylocereus* spp., *Selenicereus* spp.), «palos de agua», «rainsticks» o «bastoni della pioggia» (*Corryocactus* spp., *Echinopsis* spp., *Eulychnia* spp.)

Ariocarpus spp.*Astrophytum asterias*

25 Gli esemplari dei seguenti ibridi e/o cultivar, riprodotti artificialmente, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione:

- *Hattora* x *graeberi*
- *Schlumbergera* x *buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana* x *Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana* x *Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntioides* x *Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivar)
- Cactaceae spp. varietà povere di clorofilla, innestate sui seguenti portainnesti: *Harrisia* «Jusburtii», *Hylocereus trigonus* oppure *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivar)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
<i>Aztekium ritteri</i>		
<i>Coryphantha werdermannii</i>		
<i>Discocactus</i> spp.		
<i>Discocactus horstii</i>		
<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i>		
<i>Echinocereus schmollii</i>		
<i>Escobaria minima</i>		
<i>Escobaria sneedii</i>		
<i>Mamillaria pectinifera</i>		
<i>Mamillaria solisoides</i>		
<i>Melocactus conoideus</i>		

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Melocactus deinacanthus

Melocactus glaucescens

Melocactus paucispinus

Obregonia denegrii

Pachycereus militaris

Pediocactus bradyi

Pediocactus knowltonii

Pediocactus paradinei

Pediocactus peeblesianus

Pediocactus sileri

Pelecypora spp.

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Sclerocactus brevihamatus ssp. *tobuschii*

Sclerocactus erectocentrus

Sclerocactus glaucus

Sclerocactus mariposensis

Sclerocactus mesae-verdae

Sclerocactus nyensis

Sclerocactus papyracanthus

Sclerocactus pubispinus

Sclerocactus wrightiae

Strombocactus spp.

Turbinicarpus spp.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Uebelmannia spp.

Caryocaraceae

Caryocar costaricense #1

Compositae (Asteraceae)

Saussurea costus

Crassulaceae

Dudleya stolonifera

Dudleya traskiae

Cupressaceae

Fitzroya cupressoides

Pilgerodendron uviferum

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Cyatheaceae	<i>Cyathea</i> spp. #1	
Cycadaceae	CYCADACEAE spp. #1	
<i>Cycas beddomei</i>		
Dicksoniaceae	<i>Cibotium barometz</i> #1	
	<i>Dicksonia</i> spp. #1 (popolazioni d'America)	
Didiereaceae	DIDIEREACEAE spp. #1	
Dioscoreaceae	<i>Dioscorea deltoidea</i> #1	

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Droseraceae*Dionaea muscipula* #1**Euphorbiaceae***Euphorbia* spp.²⁶ #1

(soltanto le specie succulente che figuravano nell'edizione aggiornata di «The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa»); comprende, tra le altre, *E. antisiphilitica*

*Euphorbia ambovombensis**Euphorbia capsaintemariensis**Euphorbia cremersii* (comprende la forma *viridifolia* e la var. *rakotozafify*)

- 26 Gli esemplari dei seguenti ibridi, cultivar, e varietà riprodotti artificialmente, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione:
- cultivar di *Euphorbia trigona*;
 - forme crestate (pettinate) e varietà cromatiche di *Euphorbia lactea*, innestate su portainnesti di *E. nerifolia* riprodotti artificialmente;
 - cultivar di *Euphorbia* «Mili» (compresa *E. x lomi* = *E. mili* x *E. lophogona*), trasportate in lotti di almeno 100 esemplari e univocamente riconoscibili come esemplari riprodotti artificialmente.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Euphorbia cylindrifolia (comprende la ssp. *tuberifera*)

Euphorbia decaryi (comprende le vars. *ampanihyensis*, *robinsonii* e *spirosticha*)

Euphorbia francoisii

Euphorbia moratii (comprende le vars. *antsingensis*, *bemarahensis* e *multiflora*)

Euphorbia parvicyathophora

Euphorbia quartziticola

Euphorbia tulearensis

Fouquieriaceae

Fouquieria columnaris #1

Fouquieria fasciculata

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Fouquieria purpusii

Gnetaceae

Gnetum montanum #1 (Nepal)

Juglandaceae

Oreomunnea pterocarpa #1

Leguminosae (Fabaceae)

Caesalpinia echinata #10

Dalbergia nigra

Dalbergia retusa #5 popolazione del Guatemala (Guatemala)

Dalbergia stevensonii #5 popolazione del Guatemala (Guatemala)

Dipteryx panamensis (Costa Rica, Nicaragua)
Almendo de montaña

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Pericopsis elata #5

Platymiscium pleiostachyum #1

Pterocarpus santalinus #7

Liliaceae (Aloaceae)

Aloe spp. #1
(esclusa *Aloe vera*, chiamata anche *Aloe barbadensis*); comprende, tra le altre, *Aloe ferox*

Aloe albida

Aloe albiflora

Aloe alfredii

Aloe bakeri

Aloe bellatula

Aloe calcairophila

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Aloe compressa (comprende le vars. *paucituberculata*, *rugosquamosa* e *schistophila*)

Aloe delphinensis

Aloe descoingsii

Aloe fragilis

Aloe haworthioides (comprende la var. *aurantiaca*)

Aloe helenae

Aloe laeta (comprende la var. *manitensis*)

Aloe parallelifolia

Aloe parvula

Aloe pillansii

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Aloe polyphylla

Aloe rauhii

Aloe suzannae

Aloe versicolor

Aloe vossii

Magnoliaceae

Magnolia liliifera var. *obovata* #1 (Nepal)

Meliaceae

Cedrela odorata #5
 popolazione del Guatemala (Guatemala)
 popolazione della Colombia (Colombia)
 popolazione del Perù (Perù)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

Swietenia humilis #1

Swietenia macrophylla #6
(soltanto le popolazioni neotropicali)

Swietenia mahagoni #5

Nepenthaceae

Nepenthes khasiana

Nepenthes rajah

Nepenthes spp. #1

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Orchidaceae

ORCHIDACEAE spp.²⁷ #1
comprende, tra le altre, il salep

*Aerangis ellisi*²⁸*Dendrobium cruentum*²⁸*Laelia jongheana*²⁸

27

Gli ibridi di *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* e *Vanda*, riprodotti artificialmente, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione se sono soddisfatte le condizioni a) e b):

- a) si può facilmente riconoscere che gli esemplari sono stati riprodotti artificialmente e non vi è alcun segno di origine selvatica (es. danni di natura meccanica, forte disidratazione derivante da raccolta, crescita irregolare, dimensione e forma eterogenee rispetto al grado tassonomico di un lotto, alghe o altri epifilli aderenti alle foglie, o lesioni causate da insetti o altri organismi); e
- b) i) se il trasporto è effettuato quando gli esemplari non hanno ancora raggiunto la fioritura, la spedizione deve consistere di almeno 20 esemplari per ibrido, imballati in singoli contenitori (es. cartoni, scatole, casse o scaffali di container CC); le piante in ogni contenitore devono presentare un elevato grado di uniformità ed essere in buono stato; la spedizione deve essere accompagnata da documenti (es. fattura) in cui sia chiaramente riportato il numero di piante di ciascun ibrido; o
- ii) se gli esemplari sono trasportati in fase di fioritura, vale a dire con almeno un fiore sbocciato per esemplare, non è prevista una quantità minima per ibrido, ma gli esemplari devono essere pronti per la vendita al dettaglio, cioè provvisti per esempio di un'etichetta o contenuti in imballaggi su cui venga riportato il nome dell'ibrido e il Paese in cui è avvenuta la fase finale della lavorazione. Questi dati devono essere ben visibili, per poter essere facilmente controllati.

Le piante che non rispondono chiaramente a tali requisiti devono essere accompagnate da documenti CITES validi.

28 Le colture di piantine o di tessuti *in vitro*, in terreni nutritivi solidi o liquidi, trasportate in contenitori sterili, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

*Laelia lobata*²⁹

Paphiopedilum spp.²⁹

*Peristeria elata*²⁹

Phragmipedium spp.²⁹

*Renanthera imschootiana*²⁹

Orobanchaceae

Cistanche deserticola #1

Palmae (Arecaceae)

Beccariophoenix madagascariensis #1

Chrysalidocarpus decipiens

Lemurophoenix halleuxii

²⁹ Le colture di piantine o di tessuti *in vitro*, in terreni nutritivi solidi o liquidi, trasportate in contenitori sterili, non sottostanno alle disposizioni della Convenzione.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
	<i>Marojejya darianii</i>	
	<i>Neodypsis decaryi</i> #1	
	<i>Ravenea lonvelii</i>	
	<i>Ravenea rivularis</i>	
	<i>Satranala decussilvae</i>	
	<i>Yuania gerardii</i>	
Papaveraceae		<i>Meconopsis regia</i> #1 (Nepal)
Pinaceae		
	<i>Abies guatemalensis</i>	
Podocarpaceae		<i>Podocarpus neriifolius</i> #1 (Nepal)

Allegato I	Allegato II	Allegato III
------------	-------------	--------------

*Podocarpus parlatoresi***Portulacaceae***Anacampseros* spp. #1*Avonia* spp. #1*Lewisia serrata* #1**Primulaceae***Cyclamen*³⁰ spp. #1**Proteaceae***Orothamnus zeyheri* #1*Protea odorata* #1

30 Gli esemplari riprodotti artificialmente di cultivar di *Cyclamen persicum* non sottostanno alle disposizioni della Convenzione. Tuttavia, tale deroga non riguarda gli esemplari trasportati come tuberi dormienti.

Allegato I	Allegato II	Allegato III
Ranunculaceae	<i>Adonis vernalis</i> #2	
	<i>Hydrastis canadensis</i> #8	
Rosaceae	<i>Prunus africana</i> #1	
Rubiaceae		
<i>Balmea stormiae</i>		
Sarraceniaceae		
<i>Sarracenia oreophila</i>		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i>		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>		

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Scrophulariaceae

Picrorhiza kurrooa #2
(non comprende *Picrorhiza scrophulariiflora*)

Stangeriaceae

Bowenia spp. #1

Stangeria eriopus**Taxaceae**

Taxus chinensis
comprese le sottospecie #2

Taxus cuspidata
comprese le sottospecie ³¹ #2

Taxus fuana
comprese le sottospecie #2

31 Gli esemplari vivi di ibridi riprodotti artificialmente (es. *Taxus x media*) e i cultivar in vaso o in altri piccoli contenitori non sottostanno alle disposizioni della Convenzione se la spedizione è accompagnata da un'etichetta o da un documento che indichi il nome degli ibridi o dei cultivar e che rechi la dicitura «riprodotto artificialmente».

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Taxus sumatrana
comprese le sottospecie #2

||| *Taxus wallichiana* #2

Thymelaeaceae (Aquilariaceae)

Aquilaria spp. #1

Gonystylus spp. #1

Gynerium spp. #1

Trochodendraceae

Tetracentron sinense #1 (Nepal)

Valerianaceae

Nardostachys grandiflora #2

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Welwitschiaceae

Welwitschia mirabilis #1

Zamiaceae

ZAMIACEAE spp. #1

Ceratozamia spp.

Chigua spp.

Encephalartos spp.

Microcycas calocoma

Zingiberaceae

Hedychium philippinense #1

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Zygophyllaceae

Bulnesia sarmientoi #11 (Argentina)

Guaiacum spp. #2

B**Campo d'applicazione della Convenzione del 15 maggio 2009,
complemento³²**

Stati partecipanti	Ratifica Adesione (A) Dichiarazione di successione (S)		Entrata in vigore	
Armenia	23 ottobre	2008 A	21 gennaio	2009
Bosnia ed Erzegovina	21 gennaio	2009 A	21 aprile	2009
Montenegro	26 marzo	2007 S	3 giugno	2006
Kirghizistan	4 giugno	2007 A	2 settembre	2007
Oman	19 marzo	2008 A	17 giugno	2008
Salomone, Isole	26 marzo	2007 A	24 giugno	2007

C**Emendamento alla Convenzione**

Adottato a Bonn il 22 giugno 1979
RU 1987 1009

**Campo d'applicazione dell'emendamento il 15 maggio 2009,
complemento³³**

Stati partecipanti	Accettazione (A) Dichiarazione di successione (S)		Entrata in vigore	
Armenia	23 ottobre	2008	21 gennaio	2009
Bosnia ed Erzegovina	21 gennaio	2009	21 aprile	2009
Capo verde	10 agosto	2005	8 novembre	2005
Colombia	22 dicembre	2006	21 novembre	2006
Kirghizistan	4 giugno	2007	2 settembre	2007
Montenegro	26 marzo	2007 S	3 giugno	2006
Oman	19 marzo	2008	17 giugno	2008
Salomone, Isole	26 marzo	2007	24 giugno	2007
San Marino	22 luglio	2005	20 ottobre	2005

³² Completa le precedenti pubblicazioni in RU 1975 1195, 1976 1428, 1977 979, 1978 1413, 1979 1244, 1981 951 1352, 1982 27 1313, 1983 144 1094, 1984 362, 1985 174 1450, 1986 515 1827, 1987 319 1106 1574, 1988 1061, 1989 1111, 1990 464 1370, 1991 818 2096, 1992 2197, 1993 1278, 1995 3629, 2004 3715, 2005 2617 e 2006 5455.

Una versione aggiornata del campo d'applicazione è pubblicata sul sito Internet del DFAE (<http://www.eda.admin.ch/eda/it/home/topics/intla/intrea/dbstv.html>).

³³ Completa le precedenti pubblicazioni in RU 1987 1009, 1989 312, 1990 1373, 1991 2097, 1993 1279, 2004 3718 e 2005 2618.